

CENTRO INTERNAZIONALE DI STUDI GENTILIANI

SAN GINESIO (MC)

**Alberico Gentili**

Libro di varie letture  
virgiliane al figlio Roberto

(Lectionis Virgilianae Variiae Liber.  
Ad Robertum filium, Hanau 1603)

introduzione, traduzione e note di Francesca Iurlaro







# Studi gentiliani

Collana diretta da Luca Scuccimarra, Paolo Palchetti e  
Vincenzo Lavenia

5

Comitato scientifico: Giuseppe Cataldi (Università di Napoli L'Orientale), Peter Haggemacher (Emeritus HEI-Institut de Hautes Etudes Internationales, Genève), Tony Honoré † (Emeritus Regius Professor of Civil Law, University of Oxford), Benedict Kingsbury (Law School, New York University), Luigi Lacchè (Università di Macerata), Vincenzo Lavenia (Università di Bologna), Filippo Mignini (Università di Macerata), Giovanni Minnucci (Università di Siena), Paolo Palchetti (Faculté de Droit - Sorbonne, Paris), Diego Panizza † (Università di Padova), Diego Quaglioni (Università di Trento), Luca Scuccimarra (Sapienza Università di Roma), Boudewijn Sirks (Emeritus Regius Professor of Civil Law, University of Oxford), Alain Wijffels (University of Leiden, KU Leuven, UCLouvain, CNRS).

isbn 978-88-6056-643-0

Prima edizione: giugno 2020

©2020 eum edizioni università di macerata

Corso della Repubblica, 51 – 62100 Macerata

info.ceum@unimc.it

<http://eum.unimc.it>

*Impaginazione:* Urszula Brajta e Carla Moreschini

Questo libro è stato realizzato con il contributo del MIBAC “Contributi per convegni e pubblicazioni di rilevante interesse culturale promossi o organizzati da istituti, associazioni, fondazioni ed altri organismi senza scopo di lucro”.

I volumi della collana “Studi gentiliani” sono sottoposti a *peer review* secondo i criteri di scientificità previsti dal Regolamento delle eum (art. 8) e dal Protocollo UPI (Coordinamento delle University Press Italiane).

CENTRO INTERNAZIONALE DI STUDI GENTILIANI

SAN GINESIO (MC)

**Alberico Gentili**

**Libro di varie letture  
virgiliane al figlio Roberto**

(*Lectiois Virgilianae Variiae Liber.*  
*Ad Robertum filium, Hanau 1603*)

introduzione, traduzione e note di Francesca Iurlaro



## Indice

- Prefazione di Filippo Mignini  
5 Della civiltà o della grammatica  
13 *Ringraziamenti*  
17 Introduzione

### Alberico Gentili

#### Libro di varie letture virgiliane al figlio Roberto

- 73 Epistola dedicatoria  
77 Capitolo primo  
Virgilio difeso in merito alle questioni: «*tegmen fagi*», «*cuium pecus?*», «*hordea*». Esposizione della legge  
88 Capitolo secondo  
La fuga. Il peculio. L'*aes*. I Britanni; i barbari. I salici amari. Due discussioni di diritto su un verso di Ovidio. Esposizione delle leggi  
103 Capitolo terzo  
Sulla donazione *mortis causa*  
111 Capitolo quarto  
Il *magister*. Insegnamenti. Analfabetismo. Il maestro elementare. I marroni. Interpretazione della legge  
127 Capitolo quinto  
Sugli alberi tagliati e il furto manifesto

- 135 Capitolo sesto  
Matrigna ingiusta. Un certo suono sgradevole. Sperare il male.  
Diverbio toscano. Questione di diritto
- 148 Capitolo settimo  
Predizioni delle Sibille riguardanti il Signore Gesù Cristo
- 154 Capitolo ottavo  
*Opidum. Urbs. Civitas. Vicus. Villa. Pagus.* Ogni terra  
produrrà ogni cosa. Color porpora. Alcune parole vetuste.  
Leggi esposte e molte altre cose
- 179 Capitolo nono  
Il *puer*. Interpretazione delle leggi
- 190 Capitolo decimo  
Tumulo. Stelle sotto i piedi. Arbusti. Cicale che si nutrono di  
rugiada. Leggi delucidate
- 205 Capitolo undicesimo  
Cicerone. Tempo di composizione delle *Bucoliche. Procul.  
Olim.* Vergine. Donna. Orfeo. Figli delle muse. Elementi di  
diritto
- 218 Capitolo dodicesimo  
Nozze turpi. Ruminare. Tracce errabonde. Pomi. *Erigit alnos.*  
Sentenza in merito alle leggi
- 228 Capitolo tredicesimo  
Sui giochi
- 242 Capitolo quattordicesimo  
Se è freddo nell'ombra. *Defendo.* Solecismo. Ricordare. Nomi  
doppi. Stipiti. Postumi. Leggi illustrate
- 252 Capitolo quindicesimo  
Coturno. Allori vittoriosi. *Fiatur* e altre cose. Noci. Alcuni  
aspetti solenni delle nozze. Medea. Gareggiare. Il numero  
impari. La forza dei contrari. Qualcos'altro. *Nomicum*
- 264 Capitolo sedicesimo  
Sulla magia
- 277 Capitolo diciassettesimo  
*Avena.* Colono. Vati. Volgo. Cigni arguti. Spiaggia. Mare,  
altre cose e molte leggi
- 290 Capitolo diciottesimo  
Sulla malia



- 296 Capitolo diciannovesimo  
Amore indegno. Il cavallo e l'acqua di Gaio. L'oscuro Aminta.  
I neri vaccini. Gli abitanti dell'Arcadia. Ombre e altre cose
- 312 Capitolo ventesimo  
Degli uomini ferini e delle belve mansuete
- 321 Bibliografia
- 357 Indice dei nomi



Triennio 2018-2020



centro  
internazionale  
di studi  
**gentiliani**  
**/CISG**

Via. G. Matteotti,18  
62026 San Ginesio (MC)  
T. 0733.656 855  
ciscg@unimc.it - albericogentili@pec.it  
www.unimc.it/ciscg  
📍 Alberico Ciscg Gentili



# Centro Internazionale Studi Gentiliani (CISG)

## ORGANI DI GOVERNO

(Organs of Government)

2018-2020

### Consiglio di Amministrazione

(Board of Directors)

Prof.	Luigi Lacchè	Presidente
Avv.	Leide Polci	Vice-Presidente
Dott.	Marco Taccari *	Segretario

### *Consiglieri*

Sig.ra	Patrizia Baldoni
Dott.ssa	Alessandra Belloni
Prof.	Rosario Culmone
Prof.	Marco Gaetano Gentili
Avv.	Giovanni Lauriola
Dott.	Gianluca Lucchese
Prof.ssa	Emanuela Merelli
Prof.	Matteo Polci
Dott.ssa	Valentina Polci
Preside	Luciana Salvucci

### Collegio dei Revisori dei Conti

(Board of Auditors)

Dott.	Vittorio Giorgi
Sig.	Giovanni Petrelli
Sig.	Renzo Polci * †
Prof.	Sandro Quassinti *
Ing.	Piero Scarano

### Probi Viri

(Board of Arbitrators)

Prof.	Rossano Cicconi
Dott.	Piero Tordelli

*Presidente Onoraria*, Dott.ssa Pepe Ragoni

\* *Socio fondatore*

**Comitato Scientifico**  
(Scientific Committee)

Prof. Giuseppe Cataldi	Università di Napoli L'Orientale	Italia
Prof. Peter Haggemacher	Emeritus HEI-Institut de Hautes Etudes Internationales, Genève	CH
Prof. Tony Honoré †	Emeritus Regius Professor of Civil Law University of Oxford	UK
Prof. Benedict Kingsbury	Law School - New York University	USA
Prof. Luigi Lacchè	Università di Macerata	Italia
Prof. Vincenzo Lavenia	Università di Bologna	Italia
Prof. Filippo Mignini	Università di Macerata	Italia
Prof. Giovanni Minnucci	Università di Siena	Italia
Prof. Paolo Palchetti	Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne	F
Prof. Diego Panizza †	Università di Padova	Italia
Prof. Diego Quaglioni	Università di Trento	Italia
Prof. Luca Scuccimarra	Sapienza Università di Roma	Italia
Prof. Boudwijn Sirks	Emeritus Regius Professor of Civil Law University of Oxford	UK
Prof. Alain Wijffels	University of Leiden KU Leuven CNRS	NL B F

**Soci**  
2018-2020

Agabiti Giulio	Fermani Mariella	Parrucci Pietro Enrico *
Alessandrini Alessandro	Ferraguti Anna Maria	Pascucci Paola
Alessandrini Petracci Maria Fausta	Fischer Claudio *	Pazzelli Mattei Maria *
Alessandrini Stefano	Gentili Anna Maria	Petracci Cristina
Allevi Fabia Domitilla	Gentili Lucrezia Maria	Petrelli Giovanni
Angerilli Adriano *	Gentili Marco Gaetano	Petrelli Vincenzo
Angerilli Francesco	Gentili Roberto	Pieroni Ilio †
Ansovini Simone	Giorgetti Serenella	Polci Leide *
Arcari Mirella	Giorgi Eloisa	Polci Matteo
Armellini Pier Paolo	Giorgi Vittorio	Polci Renzo †
Aulisio Ettore	Giufrè Giuseppe	Polci Valentina
Baldassarri Mario	Guglielmi Mario	Porfiri Simona
Baldoni Daniele	Guglielmi Marucci Silvana	Quassinti Sandro
Baldoni Patrizia	Hall John	Ragoni Pepe *
Baleani Alberto	Henriksen Dave	Ranucci Fischer Elisa *
Baleani Fabrizio	Incicco Luca	Rossi Cesolari Roberto *
Balzi Valeria	Lauriola Giovanni *	Salvucci Iannone Giuseppe
Barchetta Benito	Leoni Tullia	Salvucci Luciana *
Belli Daris	Lombi Eraldo	Sancricca Giorgio
Belloni Alessandra	Loreto Chaurand de Saint Eustache Angelamaria *	Sancricca Simona
Bernabei Virginia	Loreto Andrea	Scarano Piero
Bisceglia Luigi	Loreto Ashley Valentina	Senarighi Federico
Bocci Giuseppe	Lucchese Gianluca	Seri Coletta Anna Maria
Calvaresi Emidio	Luciani Scarano Barbara	Taccari Marco *
Campugiani Loretta	Luciani Gianni	Tardella Franco
Campugiani Tortoreto Maria	Luciani Paolo	Tartuferi Renzo
Carducci Sergio	Manzi Irene	Tirabassi Carlo
Chaurand de Saint Eustache Renato *	Mari Rita	Tordelli Piero
Ciabocco Federico *	Martorelli Silvia	Vanella Corrado
Ciarlantini Moretti Anna Maria	Melchiorri Filippo	
Cicconi Matteo	Menchi Stefano	
Cicconi Rossano	Merelli Emanuela *	
Costaduro Manlio	Merelli Pietro	
Costantini Silvia *	Merelli Polci Rossella	
Cozzoni Levidio †	Midiri Alessandro	
Cruciani Massimiliani Noemi	Montali Umberto	
Culmone Saro	Morichelli Andrea	
Dell'Orso Roberto	Onofri Paolo *	
	Ordine degli Avvocati di Macerata	
	Parrucci Isabella	

\* *Soci benefattori*





**Pubblicazioni del**  
**«Centro Internazionale Studi Gentiliani»**

**Atti dei Convegni Giornate Gentiliane, monografie e fonti**

**Nuova collana di pubblicazioni con eum, Edizioni Università di Macerata**

1. *Alberico Gentili. «Responsibility to Protect»: nuovi orientamenti su intervento umanitario e ordine internazionale.* Atti del Convegno, XV Giornata Gentiliana, San Ginesio, 14-15 Settembre 2012, a cura di Vincenzo Lavenia, “Studi Gentiliani 1”, eum, Macerata 2015.
2. *Alberico Gentili. Diritto internazionale e Riforma.* Atti del Convegno, XVI Giornata Gentiliana, San Ginesio, 19-20 Settembre 2014, a cura di Vincenzo Lavenia, “Studi Gentiliani 2”, eum, Macerata 2017.
3. Stefano Colavecchia, *Alberico Gentili e l’Europa. Storia ed eredità di un esule italiano nella prima età moderna,* “Studi Gentiliani 3”, eum, Macerata 2018.
4. *Alberico e Scipione Gentili nell’Europa di ieri e di oggi. Reti di relazioni e cultura politica,* Atti della Giornata Gentiliana in occasione del IV centenario della morte di Scipione Gentili (1563-1616), San Ginesio, 16-17 settembre 2016, a cura di Vincenzo Lavenia, “Studi Gentiliani 4”, eum, Macerata 2018.

**Collana (cessata) di pubblicazioni con l’editore Giuffrè, Milano**

1. *Alberico Gentili giurista intellettuale globale.* Atti del Convegno, 25 Settembre 1983, Giuffrè, Milano 1988.
2. *Alberico Gentili e la dottrina della guerra giusta nella prospettiva di oggi.* Atti del Convegno, III Giornata Gentiliana, 17 Settembre 1988, Giuffrè, Milano 1991.
3. *Il diritto della guerra e della pace di Alberico Gentili.* Atti del Convegno, IV Giornata Gentiliana, 21 Settembre 1991, Giuffrè, Milano 1995.
4. *Azione umanitaria ed intervento umanitario. Il parere del Comitato Internazionale della Croce Rossa - pensiero umanitario e intervento in Gentili.* Atti del Convegno, VI Giornata Gentiliana, 17 Settembre 1994, Giuffrè, Milano 1998.
5. *Alberico Gentili consiliatore.* Atti del Convegno, V Giornata Gen-

tiliana, 19 Settembre 1992, a cura di Alain Wijffels, Giuffrè, Milano 1999.

6. *Alberico Gentili nel quarto centenario del "De Iure Belli"*. Atti del Convegno, VIII Giornata Gentiliana, 26-28 Novembre 1998, Giuffrè, Milano 2000.

7. *Alberico Gentili e il mondo extraeuropeo*. Atti del Convegno, VII Giornata Gentiliana, 20 Settembre 1997, a cura di Benedict Kingsbury, Giuffrè, Milano 2001.

8. *Alberico Gentili. Politica e religione nell'età delle guerre di religione*. Atti del Convegno, II Giornata Gentiliana, 17 Maggio 1987, a cura di Diego Panizza, Giuffrè, Milano 2002.

9. *Alberico Gentili. La soluzione pacifica delle controversie internazionali*. Atti del Convegno, IX Giornata Gentiliana, 29-30 Settembre 2000, Giuffrè, Milano 2003.

10. *Alberico Gentili. L'ordine internazionale in un mondo a più civiltà*. Atti del Convegno, X Giornata Gentiliana, 20-21 Settembre 2002, Giuffrè, Milano 2004.

11. *Alberico Gentili. L'uso della forza nel diritto internazionale*. Atti del Convegno XI Giornata Gentiliana, 17-18 settembre 2004, Giuffrè, Milano 2006.

12. *Alberico Gentili. La salvaguardia dei beni culturali nel diritto internazionale*. Atti del Convegno XII Giornata Gentiliana, 22-23 settembre 2006, Giuffrè, Milano 2008.

13. «*Ius Gentium Ius Communicationis Ius Belli*». *Alberico Gentili e gli orizzonti della modernità*. Atti del Convegno di Macerata in occasione delle Celebrazioni del Quarto Centenario della morte di Alberico Gentili (1552-1608), Macerata 6-7 dicembre 2007, a cura di Luigi Lacchè, Giuffrè, Milano 2009.

14. Atti dei Convegni nel Quarto Centenario della morte (Vol. II), San Ginesio, 11-13 settembre 2008, Oxford e Londra, 5-6 giugno 2008, Napoli 'L'Orientale', 6 novembre 2007, Giuffrè, Milano 2010.

15. Atti dei Convegni nel Quarto Centenario della morte (Vol. III), *Inaugurazione del Centenario Gentiliano*, San Ginesio, 13-14 gennaio 2008, *Le Marche al tempo di Alberico Gentili: religione, politica, cultura*, San Ginesio, 13-14 giugno 2009, Giuffrè, Milano 2012.

16. *Alberico Gentili. Giustizia, Guerra, Impero*, Atti del Convegno, XIV Gentiliana, 24-25 settembre 2010, Giuffrè, Milano 2014.

## Quaderni del CISG

1. *La Confraternita di San Tommaso. I Sacconi di San Ginesio (Marche)*, in *Quaderni del Centro Internazionale Studi Gentiliani*, n. 1, a cura di Pepe Ragoni, San Ginesio, 2004.
2. Rossano Cicconi, *La Confraternita di San Tommaso. Nuove aperture documentarie*, introduzioni di Pepe Ragoni, Paola Consolati e Rossano Cicconi, in *Quaderni del Centro Internazionale Studi Gentiliani*, n. 2, a cura di Pepe Ragoni, San Ginesio, 2008.
3. “*Statutorum volumen*” della comunità di Sanginesio. *La presenza di Alberico Gentili dalla redazione manoscritta alla stampa*, a cura di Andrea Maiarelli e Sonia Merli, saggio introduttivo di Cinzia Cardinali, in *Quaderni del Centro Internazionale Studi Gentiliani*, n. 3, a cura di Pepe Ragoni, San Ginesio, 2008.
4. *La chiesa collegiata di San Ginesio. Una storia ritrovata*, a cura di Pio Francesco Pistilli, David Frapiccini, Rossano Cicconi, in *Quaderni del Centro Internazionale Studi Gentiliani*, n. 4, a cura di Pepe Ragoni, San Ginesio 2012.

## Altre pubblicazioni

Alberico Gentili, *Il diritto di guerra (De iure belli libri tres, 1598)*, introduzione di Diego Quaglioni, traduzione di Pietro Nencini, apparato critico a cura di Giuliano Marchetto e Christian Zendri, “Centro Internazionale Studi Gentiliani”, Giuffrè, Milano 2008.

*Alberico Gentili. Vita e Opere*, a cura di Pepe Ragoni, “Centro Internazionale Studi Gentiliani”, Macerata 2000.





**eum** edizioni università di macerata

ISBN 978-88-6056-643-0



9 788860 566430

€ 24,00